A

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

Distr.
GENERAL

A/AC.237/NC/9
4 November 1994
ARABIC
Original: FRENCH

لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع اتفاقية
إطارية بشأن تغير المناخ

ملخص تنفيذي
للبلاغ الوطني

لسويسرا

المقدم بموجب المادتين ٤ و١٢
من
اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

وفقا لمقرر اللجنة ٢/٩، يتعين على الأمانة المؤقتة أن توفر، باللغات الرسمية للأمم المتحدة، الملخصات التنفيذية للبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول.

يمكن الحصول على نسخ من البلاغ الوطني لسويسرا من:

Office Fédéral de l'Environnement,
des Fôrets et du Paysage
3003 Bern
Switzerland
Fax: (41-31) 322-7958

سويسرا

مقدمة

١- إن سويسرا، بتوقيعها وتصديقهـــا على اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ المؤرخة في ٩ أيار/مايو ١٩٩٢، تعترف بأن كوكبنا يتعرض الآن لتغيرات مناخية معينة. وهذه التغيرات تختلف عن تغيرات الماضي - سواء في حجمها أو في السرعة التي تحدث بها - ويمكن أن تكون سببا لاحترار الأرض. وقد أعلنت سويسرا استعدادها لمساندة الاتفاقية بكل أبعادها. والتزم بلدنا، بالتالي، بتقديم تقرير عن سياسة سويسرا في مجال تغير المناخ.

٢- وتستوجب المادة ١٢ من الاتفاقية أن تعد سويسرا جردا فعليا لانبعاثات غازات الدفيئة وأن تقدم تقريرا دوريا عن السياسات والتدابير المتبعة. والأجل المحدد لتقديم التقرير الأول هو ستة أشهر اعتبارا من تاريخ بدء نفاذ الاتفاقية وهو ٢١ آذار/مارس ١٩٩٤ - أي في ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤.

جرد غازات الدفيئة في سويسرا

٣- يستند جرد سويسرا إلى بيانات عام ١٩٩٠ ويشمل غازات الدفيئة التالية:

- ثاني أكسيد الكربون (CO_2)
- الميثان (CH_4)
- أكسيد ثنائي النتروجين (N_2O)
- سلائف أوزون الطبقة السفلى من الغلاف الجوي: أكاسيد النتروجين (NO_x)، المركبات العضوية المتطايرة (COV)، أول أكسيد الكربون (CO)

٤- وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون هي أكثر الانبعاثات إسهاما في أثر الدفيئة على الإطلاق (٧٩ في المائة) (انظر الجدول ق١).

ثاني أكسيد الكربون (CO_2)

٥- يرتبط ٩٤ في المائة من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون بالطاقة. فهناك نسبة ٦ في المائة من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون لا ترتبط بالطاقة وتأتي أساسا من انتاج الاسمنت. وتتميز البيانات الأساسية التي تم الحصول عليها بالجودة نظرا لأنها بيانات تفصيلية وكاملة. وبالوعات ثاني أكسيد الكربون هي عمليات طبيعية لتثبيت ثاني أكسيد الكربون مثل نمو الغابات وازدياد مستنقعات التربة الخثية.

الجدول ق-١: جرد ثاني أكسيد الكربون في سويسرا حسب المصادر، علم ١٩٩٠

مصادر انبعاثات ثاني أكسيد الكربون ومصارفه (١٩٩٠) (بملايين الأطنان)	ثاني أكسيد الكربون بملايين الأطنان
انبعاثات مرتبطة بالطاقة (الاحتراق)	٤٢,٩
- تحويل الطاقة	١,٣
- الصناعة	٥,٧
- النقل	١٧,٤
- الخدمات	٦,٥
- سكنية	١١,٦
- انبعاثات أخرى (حرق النفايات)	٠,٤
الانتاج الصناعي	٢,١
النفايات	٠,٧
مجموع الانبعاثات	٤٥,٧
مصارف ثاني أكسيد الكربون	-٥,٢
- الحراجة/إعادة زراعة الأشجار/استخدام التربة	
مجموع ثاني أكسيد الكربون	٤٠,٥

٦- تعليقات على المصادر والمصارف

- حُسبت انبعاثات ثاني أكسيد الكربون المرتبطة بالطاقة باستخدام معاملات انبعاثات مناظرة، استنادا إلى البيانات الخاصة باستهلاك الطاقة في سويسرا.

- الانبعاثات المرتبطة بقطاع الصناعة: استخدام البيانات المتعلقة بانتاج الاسمنت.

- الزراعة: من المسلم به أن "استهلاك" ثاني أكسيد الكربون عن طريق التمثيل الضوئي للنباتات يتوازن تقريبا مع "الانتاج" الزراعي لثاني أكسيد الكربون عن طريق التنفس (الماشية) وتحلل المادة العضوية.

- الحراجة/استخدام التربة: يتعلق الأمر هنا بمصارف ثاني أكسيد الكربون. و"استهلاك" ثاني أكسيد الكربون أعلى بدرجة ملحوظة من "الانتاج" (تكاثر الأشجار، وزيادة كتلة الخث في المستنقعات العالية الأولية، وغير ذلك).

الميثان (CH_4)

٧- ينبعث الميثان بصورة خاصة من الحيوانات المحققة للدخل (٥٠ في المائة) ومن خزن أسمدة المزارع (٢٨ في المائة) في قطاع الزراعة، ومن تحلل المادة العضوية التي تحتوي عليها النفايات (مدافن النفايات، ١٧ في المائة). ونوعية البيانات متوسطة؛ وستتوافر أرقام جديدة في عام ١٩٩٥.

الجدول ق-٢: جرد الميثان في سويسرا حسب المصادر، عام ١٩٩٠

مصادر انبعاثات الميثان (١٩٩٠)	الميثان بمئات الأطنان
الطاقة (الاحتراق):	١١
- النقل	٢
- نقل الغازات (فاقد)	٩
الزراعة:	٢١٥
- تربية الحيوانات	١٣٨
- الأسمدة الزراعية	٧٧
النفايات:	٤٨
- مدافن النفايات	٤٦
- معالجة المياه المستعملة	٢
مجموع الميثان	٢٧٤

أكسيد ثنائي النتروجين (N_2O)

٨- ترجع معظم انبعاثات أكسيد ثنائي النتروجين إلى استخدام الأسمدة في الزراعة (٩٣ في المائة). ولا يساهم احتراق الوقود الاحفوري (٥ في المائة) والعمليات الصناعية (٢ في المائة) إلا بنسبة ضعيفة من مجمل هذه الانبعاثات.

٩- ونوعية البيانات ضعيفة. وفي هذا المجال أيضا، لن تتوافر أرقام جديدة إلا في عام ١٩٩٥.

الجدول ق-٣ جرد أكسيد ثنائي النتروجين في سويسرا حسب المصادر، عام ١٩٩٠

مصادر انبعاثات أكسيد ثنائي النتروجين (١٩٩٠)	أكسيد ثنائي النتروجين بمئات الأطنان
الطاقة (الاحتراق)	١,٥
- النقل	٠,٨
- مجالات أخرى (التدفئة)	٠,٧
الانتاج الصناعي	٠,٤
الزراعة (نشر الأسمدة)	٢٦,٧
مجموع أكسيد ثنائي النتروجين	٢٩

السلائف

١٠- إن أكاسيد النتروجين (NO_x)، والمركبات العضوية المتطايرة (COV)، وأول أكسيد الكربون (CO) هي سلائف لأوزون الطبقة السفلى من الغلاف الجوي (O_3).

١١- وهناك مصادر كثيرة لانبعاثات السلائف:

- النقل (الطاقة، الاحتراق، التسرب)

- مصادر سكنية (الطاقة، النفايات)

- الصناعة اليدوية، الخدمات، الزراعة (الطاقة، النفايات)

- الصناعة (الطاقة، الانتاج، النفايات)

١٢- ونوعية البيانات في هذا المجال تتفاوت ما بين المتوسط والجيد. ويجري حاليا إعداد بيانات مستوفاة.

الجدول ق-٤: جرد السلائف في سويسرا، علم ١٩٩٠

مصادر الانبعاثات (١٩٩٠)	أكاسيد النتروجين بمئات الأطنان	أول أكسيد الكربون بمئات الأطنان	المركبات العضوية المتطايرة بمئات الأطنان
الطاقة:			
- الاحتراق	١٥١	٣٧٥	٧٦
- التسرب			١٤
الانتاج الصناعي	٢٩	٥٢	٢٦
المذيبات			١٨٠
النفايات	٤	٤	١
المجموع	١٨٤	٤٣٠	٢٩٧

خلاصة وافية

١٣- يقدم الشكل ق-١ رصيد غازات الدفيئة في سويسرا. وقد حُسبت قيم الانبعاثات بضرب كميات الغاز المنبعثة في إمكانية الاحترار العالمي لمختلف الغازات. والقيم المقدمة هي القيم التي وفرها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ.

التدابير المقررة

البعد المناخي لسياسة سويسرا

١٤- ليست لسويسرا سياسة مناخ مستقلة. والتدابير المطبقة لتقليل التغيرات المناخية تشكل بالأحرى عناصر في مجالات سياسية مختلفة. وهذه المجالات تتمثل بصورة خاصة فيما يلي:

- سياسة البيئة (وبخاصة حماية الهواء)،
- سياسة الطاقة وسياسة النقل،
- السياسة الزراعية والسياسة الحرجية.

١٥- وفي هذه المجالات، هناك عدة تدابير مؤثرة على انبعاثات غازات الدفيئة

- وضعت بالفعل وجار تنفيذها،
- جار إعدادها (في المجلس الاتحادي، أو الحكومة، أو البرلمان).

التدابير الرامية إلى تخفيض انبعاثات غازات الدفيئة

١٦- توضح الجداول التالية التدابير التي وضعت بالفعل لتخفيض انبعاثات غازات الدفيئة في المجالات الرئيسية (انظر الجداول ق-٥، وق-٦، وق-٧ في نهاية الوثيقة).

البحوث والرصد

١٧- شرعت سويسرا في بحوث خاصة بالمناخ في المجالات التالية: تطور المناخ، وحماية الهواء، والنقل والطاقة، والزراعة والاقتصاد الحرجي. وبالإضافة إلى ذلك، تشارك عدة معاهد في البرنامج العالمي لرصد الغلاف الجوي.

١٨- وفيما يلي مجالات نشاط البحث الخاص بتطور المناخ في سويسرا:

- العمليات التي تحكم النظام المناخي،
- مراقبة المناخ ورصده،
- وضع النماذج المناخية،
- دراسة مصادر ومصارف غازات الدفيئة،
- دراسة آثار التغير المناخي على الأنظمة الايكولوجية،
- الجوانب الاقتصادية الاجتماعية (بما في ذلك الآثار)،
- تدابير الوقاية.

١٩- ويتعلق نحو ثلثي المشاريع بالمجالين الأولين. وتبلغ الاستثمارات العامة في البحوث المتعلقة بتطور المناخ نحو ٢٩ مليون فرنك سنويا.

٢٠- وتشكل المؤكسدات الضوئية المحور الرئيسي للبحوث التطبيقية في مجال حماية الهواء.

٢١- أما فيما يتعلق ببحوث القطاع العام المتعلقة بالطاقة (٢٢٣ مليون فرنك في عام ١٩٩٣)، فإنها تشدد على مجالات "الطاقة المتجددة"، و"الاستخدام الرشيد للطاقة"، و"الاحتراق النظيف والكفؤ". وفي مجال النقل، يدرس برنامج البحوث الوطني "البيئة والنقل"، المواضيع المتصلة بتغير المناخ. وبالإضافة إلى ذلك، تشارك سويسرا في عدة مشاريع دولية.

٢٢- ويجري بحث آثار تغير المناخ على الزراعة والحراجة في إطار برنامج البحوث الوطني "تغير المناخ والكوارث الطبيعية" وفي إطار برنامج "تكنولوجيا البيئة والبحوث البيئية" الذي يحظى بالأولوية.

الإعلام والإبلاغ

٢٣- على إثر مؤتمر قمة ريو الذي عقد في عام ١٩٩٢، قام بها المكتب الاتحادي للبيئة والغابات والمناطق الطبيعية، بالإضافة إلى منظمات لحماية البيئة مثل الصندوق العالمي للطبيعة وغرين بيس Greenpeace، بشن عدة حملات إعلامية بشأن المناخ. أما برنامج الطاقة في عام ٢٠٠٠، فإنه يتضمن بدوره حملات إعلامية مختلفة في مجالات الاستخدام الرشيد والايكولوجي للطاقة ومصادر الطاقة المتجددة.

افتراضات الانبعاثات، ١٩٩٠-٢٠٠٠

٢٤- تراعي الافتراضات التدابير الموضحة في الفصل ٣.

افتراضات عام ٢٠٠٠ المتعلقة بانبعاثات ثاني أكسيد الكربون

٢٥- تبين الافتراضات الجديدة أن الأهداف المتعلقة بالانبعاثات (تثبيت انبعاثات ثاني أكسيد الكربون عند مستوى عام ١٩٩٠) يمكن بلوغها في عام ٢٠٠٠. بيد أن تحقيق ذلك يتطلب مواصلة الجهود على جميع المستويات، وتطبيق التدابير المقررة دون إبطاء، وسير التنمية الاقتصادية الإطارية كما هو متوقع. وقد كان الركود الذي شهدته الفترة ١٩٩٣/١٩٩١ على وجه الخصوص هو سبب الهبوط بالمقارنة بالافتراضات السابقة (التقرير الخاص بالضريبة على ثاني أكسيد الكربون في آذار/مارس ١٩٩٤).

٢٦- وفيما يتعلق بالفترة ١٩٩٠-٢٠٠٠، يتوقع أن يكون تطور انبعاثات ثاني أكسيد الكربون على النحو التالي:

الجدول ق-٨: انبعاثات ثاني أكسيد الكربون، ١٩٩٠-٢٠٠٠

ثاني أكسيد الكربون (بملايين الأطنان)	١٩٩٠[١]	٢٠٠٠	النسبة المئوية للتطور
الطاقة[٢]	٤٤,٧	٤٣,٢	٣,٤-
الانتاج الصناعي	٢,١	٢,٣	١٠+
النفايات	٠,٧	٠,٨	١٤+
تغير استخدام الأراضي/الحراجة	٥,٢-	٥,٣-	٢-
المجموع	٤٢,٣	٤١,٠	٣,١-

(١) قيمة منمذجة، بعد إجراء التصويب المناخي.
(٢) بما في ذلك حرق النفايات.

افتراضات عام ٢٠٠٠ المتعلقة بانبعاثات غازات دفيئة أخرى

الميثان

٢٧- تستند هذه الافتراضات إلى بيانات قديمة. وتجري الآن مراجعة الأُسس. ونوعية البيانات متوسطة.

الجدول ق-٩: انبعاثات الميثان، ١٩٩٠-٢٠٠٠

الميثان (بآلاف الأطنان)	١٩٩٠	٢٠٠٠	النسبة المئوية للتطور
الطاقة:			
- النقل	٢,٣	١,٧	-٢٦
- تسرب الغاز	٨,٧	١٠,٠	+١٥
الانتاج الصناعي	(١)	(١)	
المذيبات	صفر	صفر	صفر
الزراعة	٢١٥	٢٠٣(٢)	-٦(٢)
النفايات	٤٨	٤١	-١٥
المجموع	٢٧٤	٢٥٦	-٧

(١) الانتاج الصناعي: أدرج في مجالات أخرى.
(٢) تخفيض تحقق في عام ١٩٩٣.

أكسيد ثنائي النتروجين

٢٨- لا تتوافر بيانات كمية عن انبعاثات أكسيد ثنائي النتروجين في عام ٢٠٠٠ إلا بالنسبة لقطاع النقل. ويتوقع أن تزيد هذه الانبعاثات من ٨٥٠ طنا في عام ١٩٩٠ إلى نحو ٥٠٠ ١ طن في عام ٢٠٠٠. وهذا يعادل نسبة نمو تناهز ٧٥ في المائة.

السلائف

٢٩- تستند التوقعات المتعلقة بالسلائف أيضا إلى بيانات أقدم. ومن جهة أخرى، فإن استهلاك الطاقة الذي تستند إليه هذه البيانات لا يتطابق تماما مع التوقعات الحالية المتعلقة بهذا الاستهلاك. ومن ثم ينبغي اعتبار نوعية هذه البيانات متوسطة.

الجدول ق-١٠: انبعاثات أكاسيد النتروجين وأول أكسيد الكربون والمركبات العضوية المتطايرة، ١٩٩٠-٢٠٠٠

أكاسيد النتروجين (آلاف الأطنان)	١٩٩٠	٢٠٠٠	النسبة المئوية للتطور
الطاقة	١٥١,٠	٧٣,٤	-٥١
الانتاج الصناعي	٢٨,٥	٢١,٨	-٢٤
المذيبات	صفر	صفر	صفر
الزراعة[١]	صفر	صفر	صفر
النفايات	٤,٥	٤,٣	-٤
المجموع	١٨٤	١٠٠	-٤٦

أول أكسيد الكربون (آلاف الأطنان)	١٩٩٠	٢٠٠٠	النسبة المئوية للتطور
الطاقة	٣٧٤,٧	٢١٤,٨	-٤٣
الانتاج الصناعي	٥١,٧	٥٣,٦	+٤
المذيبات	صفر	صفر	صفر
الزراعة[١]	صفر	صفر	صفر
النفايات[١]	٤,٠	٤,٧	+١٨
المجموع	٤٣٠	٢٧٣	-٣٧

المركبات العضوية المتطايرة (آلاف الأطنان)	١٩٩٠	٢٠٠٠	النسبة المئوية للتطور
الطاقة	٩٠,١	٤٧,٥	-٤٧
الانتاج الصناعي	٢٦,٠	١٥,٦	-٤٠
المذيبات	١٨٠,٠	١٧٨,٨	-١
الزراعة[١]	صفر	صفر	صفر
النفايات[١]	٠,٩	١,٠	+١١
المجموع	٢٩٧	٢٤٣	-١٨

(١) غير كامل.

اتجاهات انبعاثات ثاني أكسيد الكربون في الأجل الطويل

٣٠- وفقا لأحدث الافتراضات، يتوقع أن تنخفض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون المتصلة بالطاقة بنسبة ٣ في المائة على الأقل خلال الفترة ١٩٩٠-٢٠٠٠، في حالة تطبيق جميع التدابير المقررة تطبيقا صارما وفوريا.

بيد أن مستوى الانبعاثات سيرتفع من جديد ابتداء من عام ٢٠٠٠. ويتوقع أن يكون هذا المستوى في عام ٢٠٣٠ أعلى من نظيره في عام ١٩٩٠ بنسبة تناهز ٥ في المائة.

الجدول ق-١١: انبعاثات ثاني أكسيد الكربون المتصلة بالطاقة في ١٩٩٠-٢٠٣٠، مع مراعاة التدابير المقررة بالفعل

ثاني أكسيد الكربون (بملايين الأطنان)	١٩٩٠[١]	٢٠٠٠	٢٠٣٠	النسبة المئوية للتطور ١٩٩٠-٢٠٣٠
سكنية	١٢,٩	١٢,٢	١٠,٦	-١٨
الخدمات، الزراعة	٥,٢	٤,٧	٣,٨	-٢
الصناعة	٧,٢	٥,٣	٦,٠	-١٧
النقل	١٧,٦	١٩,٠	٢٣,٢	+٣٢
قطاع الصناعة التحويلية	١,٤	١,٦	٢,٦	+٨٦
المجموع[٢]	٤٤,٣	٤٢,٨	٤٦,٣	+٥

(١) بعد التصويب المناخي.
(٢) باستبعاد الانبعاثات الصادرة من مصانع حرق النفايات المنزلية.

٣١- وتوضح النتيجة النهائية أنه سيصبح من الضروري اتخاذ إجراءات هامة في الأجل الطويل. ويجب الاسراع بتنشيط وتعزيز الجهود الرامية إلى تشجيع وفورات الطاقة، بغية تلافي عودة انبعاثات ثاني أكسيد الكربون المتصلة بالطاقة إلى الزيادة من جديد منذ عام ٢٠٠٠. وتطبيق القانون المزمع بشأن الطاقة وضريبة ثاني أكسيد الكربون، اللذان ما زالا في طور المشاريع، سيتيحان تخفيض الطلب على الوقود الأحفوري وانبعاثات ثاني أكسيد الكربون (انظر الفصل ٦).

التعاون الدولي

٣٢- تندرج اسهامات سويسرا في الإطار التالي:

- المساهمة في مرفق البيئة العالمية

- التعاون التقني الثنائي

- التعاون في مجال نقل التكنولوجيا

٣٣- وتوجد بصورة رئيسية ثلاثة أُطر ائتمانية متاحة لتمويل التعاون الدولي:

- الائتمان الإطاري البالغ ٣٠٠ مليون فرنك لتمويل برامج ومشاريع بيئية ذات أهمية عالمية في البلدان النامية

- ائتمانان إطاريان بقيمة إجمالية تبلغ ٦٥٠ ١ مليون فرنك للتعاون الثنائي مع بلدان أوروبا الوسطى والشرقية ومع كومنولث الدول المستقلة.

٣٤- وتتيح الائتمانات الجارية للمساعدة الانمائية أيضا تمويل عدد من المشاريع المتصلة بالمناخ.

٣٥- وأتاح الائتمان البالغ ٣٠٠ مليـــون فرنك لسويسرا القيام بدور هام فـــي مرفق البيئة العالمية وتمويل ١٣ مشروعا تتعلق بجوانب المناخ في إطار التعاون التقني الثنائي في ثمانية بلدان.

٣٦- وأموال الائتمانين الإطاريين الآخرين اللذين سبقت الإشارة إليهما موزعة بين المساعدة المالية (تمويل المشاريع الاستثمارية) وائتمانات التعاون التقني الثنائي (المشورة، والتدريب). وجزء من هذه الأموال مستثمر في مشاريع متصلة بالطاقة وحماية البيئة وتغير المناخ.

٣٧- وفي مجال نقل التكنولوجيا إلى البلدان النامية، تقوم سويسرا أساسا بدور حفاز بين مستثمري القطاع الخاص والبلدان المستهدفة المحتملة لنقل رؤوس الأموال والمعرفة.

التدابير المزمعة

٣٨- بغية تقليل غازات الدفيئة على نحو دائم في الأجل الطويل، تعتزم سويسرا تطبيق عدد من التدابير التي تركز على الأدوات الاقتصادية:

- ضريبة ثاني أكسيد الكربون: ضريبة تشجيعية على جميع عناصر الوقود الأحفوري مع رد جزئي إلى السكان. وستزيد نسبة الضريبة تدريجيا.

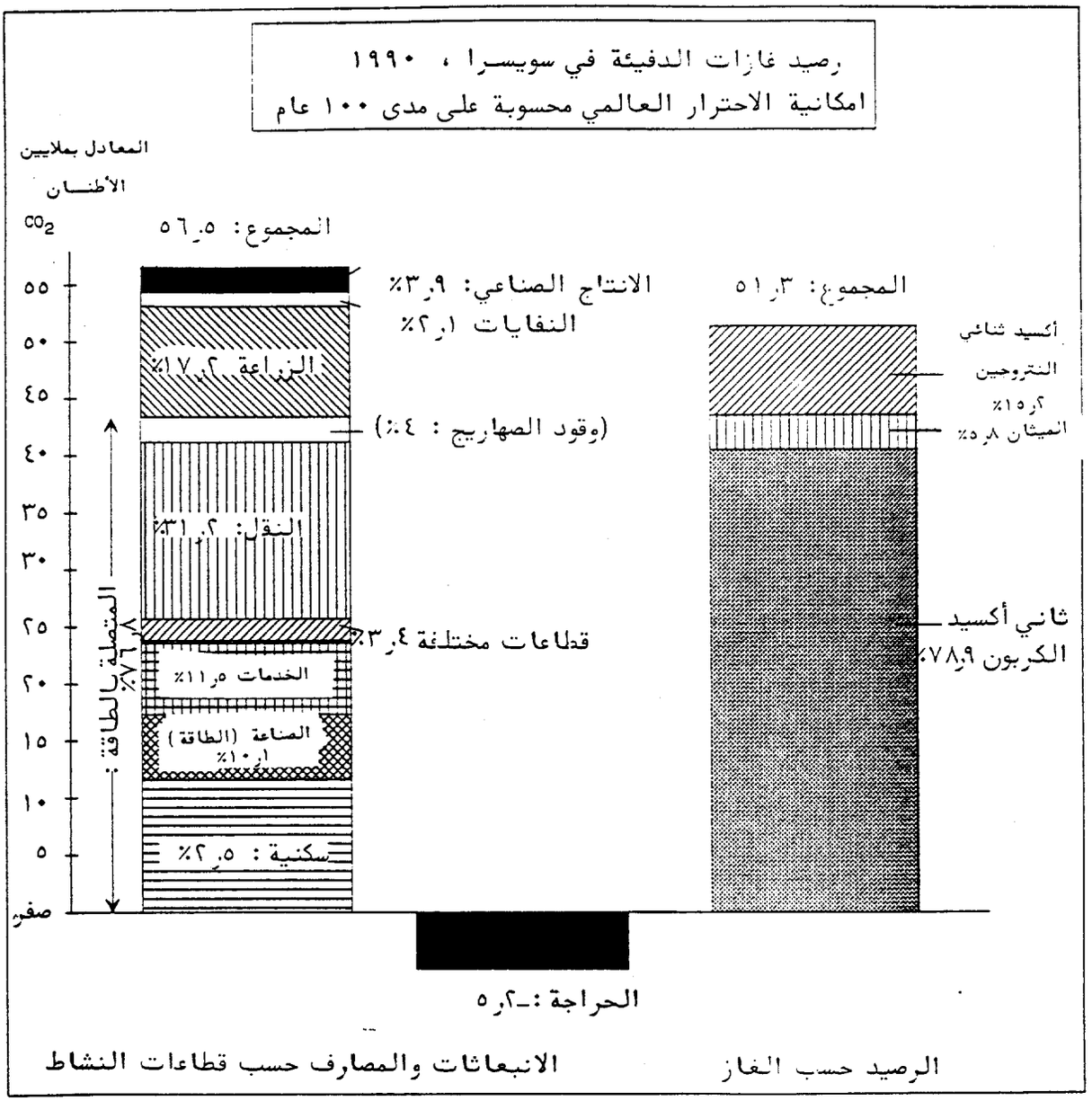
- القانون الخاص بالطاقة: من المقرر استكمال القرار الخاص باستخدام الطاقة لعام ١٩٩٠ الذي يسري حاليا - ولكنه محدود زمنيا - وتحويله إلى قانون اتحادي. وسيعتبر هذا القانون، مع ضريبة ثاني أكسيد الكربون، كلا واحدا.

- الضريبة على المركبات العضوية المتطايرة: مع مراجعة القانون الخاص بحماية البيئة، يعتزم المجلس الاتحادي تطبيق ضريبة على الهيدروكربون المتطاير. وكما هو الحال بالنسبة للضريبة على ثاني أكسيد الكربون، ستطبق الضريبة التشجيعية على مراحل.

٣٩- وفضلا عن ذلك، هناك عدة تدابير جار بحثها في مجال النقل بصورة رئيسية. ويتوقع أن يكون لهذه التدابير أيضا آثار إيجابية على المناخ. وتتعلق هذه التدابير بصورة خاصة بتطبيق رسم على مرور الوزن الثقيل يحسب على أساس ضريبة الطرق، وتحويل حركة نقل البضائع عبر جبال الألب عن الطريق البري إلى السكك الحديدية، وتعزيز الأنظمة المتعلقة بغاز عادم السيارات بما يتفق وأنظمة الاتحاد الأوروبي.

٤٠- وتطبيق التدابير المقررة بفعالية وإدخال التدابير المزمعة لهما أهمية كبيرة لسياسة سويسرا في مجال تغير المناخ.

الشكل ق ـ ١: رصيد غازات الدفيئة في سويسرا ، ١٩٩٠ ، محسوبة باستخدام معاملات امكانية الاحترار العالمي



الجدول ق - ٥ التدابير المقررة في قطاع الطاقة والصناعة

التدابير	الأهداف/الجماعات المستهدفة	غازات الدفيئة المعنية	أنواع الأدوات	النظام القانوني	التحقيق	العلاقة بالمناخ
إعلانات للمنشآت والسيارات والأجهزة المستهلكة للطاقة	الإعلام، الأسر المعيشية، الحرف اليدوية والخدمات، الزراعة	ثاني أكسيد الكربون، أول أكسيد الكربون، أكاسيد النتروجين	اتفاق طوعي مع لائحة تنفيذية (كتدبير مساعد)	قرار بشأن استخدام الطاقة مؤرخ في ١٤/١٢/١٩٩٠، مرسوم بشأن استخدام لطاقة مؤرخ في ٢٢/١١/١٩٩٢	بيان باستهلاك الطاقة	متوسطة
حدود قصوى للقيم/قيم مستهدفة للمباني الجديدة وعمليات تحويل المباني	تخفيض الطاقة اللازمة للتدفئة؛ الأسر المعيشية؛ الحرف اليدوية والخدمات؛ الزراعة	ثاني أكسيد الكربون، أول أكسيد الكربون، أكاسيد النتروجين	ترخيص	قرار/مرسوم بشأن استخدام الطاقة، مرسوم بشأن حماية الهواء	تحديد احتياجات محددة من التدفئة وقيم الطاقة المستهدفة	كبيرة
كشف حساب فردي لمصروفات التدفئة والمياه الساخنة	استهلاك الطاقة؛ الأسر المعيشية؛ الخدمات	ثاني أكسيد الكربون، أول أكسيد الكربون، أكاسيد النتروجين	ضوابط	قرار/مرسوم بشأن استخدام الطاقة، تشريع على مستوى المقاطعة	المباني المكونة من ٥ شقق أو أكثر، المباني الجديدة منذ عام ١٩٩٢، المباني القائمة منذ عام ١٩٨٨	كبيرة
حدود قصوى لقيم الاستهلاك/الهدر بالنسبة لمنشآت التسخين، بما في ذلك أثناء التشغيل المخفض	تخفيض الانبعاثات ذات الصلة؛ الأسر المعيشية؛ الحرف اليدوية والخدمات	ثاني أكسيد الكربون، أول أكسيد الكربون، أكاسيد النتروجين	ترخيص	مرسوم بشأن حماية الهواء، تشريع على مستوى المقاطعة	ضوابط للتدفئة بالمازوت، أو الفحم أو الغاز	كبيرة
حد أقصى لقيم الانبعاثات بالنسبة لمنشآت التسخين	تخفيض الانبعاثات ذات الصلة؛ المنشآت الصناعية	ثاني أكسيد الكربون، أول أكسيد الكربون، أكاسيد لنتروجين، لمركبات العضوية المتطايرة	ترخيص	مرسوم بشأن حماية الهواء، تشريع على مستوى المقاطعة	ضوابط للتدفئة بالمازوت، أو الفحم أو الغاز	كبيرة
دعم استعادة الفقد في الحرارة	استعادة الفقد في الحرارة، جميع المجالات	ثاني أكسيد الكربون، أول أكسيد الكربون، أكاسيد النتروجين	حوافز ضريبية	قرار/مرسوم بشأن استخدام الطاقة، تشريع على مستوى المقاطعة	مساهمات مالية، حملات إعلامية	متوسطة
دعم مصادر الطاقة المتجددة	الاستخدام الرشيد للطاقة المتجددة؛ جميع المجالات	ثاني أكسيد الكربون، أول أكسيد الكربون	حوافز ضريبية	قرار/مرسوم بشأن استخدام الطاقة، تشريع على مستوى المقاطعة	مساهمات مالية، حملات إعلامية	متوسطة
معالجة النفايات	النفايات القابلة للحرق	الميثان	ضوابط	مرسوم بشأن معالجة النفايات مؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١	فرض حرق النفايات في المنشآت المناسبة	متوسطة

الجدول ق - ٦: التدابير المقررة في قطاع النقل

التدابير	الأهداف/الجماعات المستهدفة	غازات الدفيئة المعنية	أنواع الأدوات	النظام القانوني	التحقيق	العلاقة بالمناخ
زيادة الرسوم الجمركية على الوقود	تخفيض استهلاك الوقود؛ المرور البري	ثاني أكسيد الكربون، أول أكسيد الكربون، أكاسيد لنتروجين، لمركبات العضوية المتطايرة	حوافز ضريبية	قرار اتحادي مؤرخ في ١٧ آذار/مارس ١٩٩٣	زيادة بمقدار ٢٠ سنتيم لكل لتر	كبيرة
ضوابط خاصة بغازات عادم السيارات	تخفيض الانبعاثات ذات الصلة، المرور البري	أول أكسيد الكربون، أكاسيد لنتروجين، لمركبات العضوية المتطايرة	ضوابط	لوائح بشان غازات العادم	السيارات الخاصة، الشاحنات، الدراجات ذات المحركات، والدراجات البخارية	كبيرة
قيم استهلاك مستهدفة للسيارات	تخفيض استهلاك أنواع الوقود ذي الصلة؛ المرور البري	ثاني أكسيد الكربون، أول أكسيد الكربون، أكاسيد النتروجين	اتفاق طوعي/ضوابط	قرار/مرسوم بشأن استخدام الطاقة	مرسوم بشأن لقيمة المستهدفة	متوسطة
حدود قصوى للسرعة على الطرق الوطنية وخارج التجمعات السكنية	تخفيض سرعة المرور في الطرق	أول أكسيد الكربون، أكاسيد لنتروجين، لمركبات العضوية المتطايرة (ثاني أكسيد الكربون)	ضوابط	قانون المرور البري، نقح في ١٩٩٢/٣/١٥	نقل الصلاحيات من الاتحاد إلى المقاطعات	ضعيفة
قيود على غازات عادم سيارات الديزل	تخفيض انبعاثات سيارات الديزل	أول أكسيد الكربون، أكاسيد لنتروجين، لمركبات العضوية المتطايرة	ضوابط	مرسوم ١٩٩٣/١٢/٢٣	فحص إجباري كل سنتين	متوسطة
تدابير لحماية هواء المقاطعات والكوميونات	تخفيض الانبعاثات، المرور البري (وسائل النقل العام)	أول أكسيد الكربون، أكاسيد لنتروجين، لمركبات العضوية المتطايرة، (ثاني أكسيد الكربون)	ضوابط مختلفة، اتفاقات طوعية	مرسوم بشأن حماية الهواء، خطة للتدابير	سياسة أماكن الانتظار للسيارات، التدابير المصاحبة لوسائل النقل العام، تخفيض السرعة داخل الأحياء، تزويد محطات خدمة السيارات بمسترجعات للغاز	متوسطة

94-64831FI

الجدول ق - ٧: التدابير المقررة في قطاع الزراعة

التدابير	الأهداف/الجماعات المستهدفة	غازات الدفيئة المعنية	أنواع الأدوات	النظام القانوني	التحقيق	العلاقة بالمناخ
نظام الحصص في قطاع الألبان	تثبيت الكمية المنتجة	الميثان، أكسيد ثنائي النتروجين	ضوابط	قرار خاص باقتصاد الألبان، دفع في ١٩٨٩/١١/١	يحدد الاتحاد حصصا فردية	متوسطة
حماية المياه في الزراعة	تخفيض استخدام الأسمدة: تنظيم الماشية	الميثان، أكسيد ثنائي النتروجين	ضوابط	قانون حماية المياه، المؤرخ في ١٩٩١/١/٢٤	مزرعة بحد أقصى ٣ وحدات أبقار تسميد لكل هكتار	كبيرة
تشجيع إراحة الأراضي	تخفيض عدد الحيوانات	الميثان، أكسيد ثنائي النتروجين	حوافز ضريبية، حملة ترويج	قانون حماية المياه، المؤرخ في ١٩٩١/١/٢٤	إعلام في مجال تربية الماشية	متوسطة
توفير الحوافز في مجال البذور	تثبيت إنتاج الحبوب	أكسيد ثنائي النتروجين، الميثان، ثاني أكسيد الكربون	حوافز ضريبية	مرسوم خاص بالإنتاج في مجال البذور، مؤرخ في ١٩٩١/١٢/٢	إعادات	ضعيفة
مراقبة المواد الضارة بالبيئة في الزراعة	تقليل المواد الضارة التي تحتوي عليها الأسمدة	أكسيد ثنائي النتروجين، الميثان	ضوابط	مرسوم خاص بالمواد الخطرة على البيئة، مؤرخ في ١٩٩٣/٩/١٦	ضوابط لنظام تغذية متوازن	ضعيفة
مدفوعات مباشرة لخدمات ايكولوجية معينة	حوافز مالية للإنتاج المتكامل أو للزراعة البيولوجية	أكسيد ثنائي النتروجين	حوافز ضريبية	قانون الزراعة، المادة ٣١ب والمبادئ التوجيهية	توجهات مختلفة للإنتاج (إنتاج الفواكه، استخدام الأسمدة، ومبيدات الأعشاب، إلخ.)	متوسطة